

# Balance Sheet

## 資產負債表

30 June 2002  
二零零二年六月三十日

|                 |  | 附註<br>Notes | 2002<br>千港元<br>HK\$'000 | 2001<br>千港元<br>HK\$'000<br>(重列)<br>(Restated) |
|-----------------|--|-------------|-------------------------|---|
| <b>非流動資產</b>    | <b>NON-CURRENT ASSETS</b>                        |             |                         |   |
| 於附屬公司之權益        | Interests in subsidiaries                        | 15          | 446,557                 | 455,582                                       |
| 證券投資            | Investment securities                            | 17          | -                       | -   |
| 長期應收款項          | Long term receivables                            | 18          | 11,478                  | 13,886  |
|                 |  |             | <u>458,035</u>          | <u>469,468</u>                                |
| <b>流動資產</b>     | <b>CURRENT ASSETS</b>                            |             |                         |   |
| 預付款、按金及其他應收款項   | Prepayments, deposits<br>and other receivables   |             | 575                     | 265   |
| 長期應收款項之即期部分     | Current portion of long<br>term receivables      | 18          | 940                     | -   |
| 應收一間聯營公司款項      | Due from an associate                            | 23          | 508                     | 3,508   |
| 可收回稅項           | Tax recoverable                                  |             | 3                       | -   |
| 現金及銀行結餘         | Cash and bank balances                           |             | 120,725                 | 119,192                                       |
|                 |  |             | <u>122,751</u>          | <u>122,965</u>                                |
| <b>流動負債</b>     | <b>CURRENT LIABILITIES</b>                       |             |                         |   |
| 應計費用及其他應付款項     | Accruals and other payables                      |             | (400)                   | (748)   |
| 應付稅項            | Tax payable                                      |             | -                       | (1,761)                                       |
|                 |  |             | <u>(400)</u>            | <u>(2,509)</u>                                |
| <b>流動資產淨額</b>   | <b>NET CURRENT ASSETS</b>                        |             | <u>122,351</u>          | <u>120,456</u>                                |
| <b>總資產減流動負債</b> | <b>TOTAL ASSETS LESS<br/>CURRENT LIABILITIES</b> |             | <u>580,386</u>          | <u>589,924</u>                                |
| <b>非流動負債</b>    | <b>NON-CURRENT<br/>LIABILITIES</b>               |             |                         |   |
| 應付附屬公司款項        | Due to subsidiaries                              | 15          | (31,473)                | (31,200)                                      |
|                 |  |             | <u>548,913</u>          | <u>558,724</u>                                |
| <b>資本及儲備</b>    | <b>CAPITAL AND RESERVES</b>                      |             |                         |   |
| 已發行股本           | Issued capital                                   | 28          | 27,980                  | 27,980  |
| 儲備              | Reserves   | 29          | 520,933                 | 526,547                                       |
| 擬派末期股息          | Proposed final dividend                          | 11          | -                       | 4,197   |
|                 |  |             | <u>548,913</u>          | <u>558,724</u>                                |

陳聖澤  
董事

Chan Sing Chuk, Charles  
Director

李佳  
董事

Lee Kai  
Director